

New Motor Vehicle Sales Survey

Enquête sur les ventes de véhicules automobiles neufs

In all correspondence quote number below.

Dans toute correspondance, indiquer le numéro ci-dessous.

Confidential when completed

Confidenciel une fois rempli

Complete and return within 10 days after the end of the reporting period.

Remplir et retourner cette copie dans les 10 jours suivant la fin de la période visée.

Collected under the authority of the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19.

Renseignements recueillis en vertu de la loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

Report for the month indicated on label.

Déclarer pour le mois indiqué sur l'étiquette.

Correct pre-printed information, if necessary
Corriger l'information pré-imprimée s'il y a lieu

10	Legal name – Raison sociale		
11	Business name – Nom commercial		
12	C/O – A/S		
13	No. and Street – N° et rue		
14	City – Ville		
15	Province	16	Postal Code – Code postal
17	Contact Person – Personne ressource		
18	Tel. Tél.	Area Code Ind. rég.	Number – Numéro Ext. - Poste
19	Language Preference – Préférence de langue <input type="checkbox"/> English – Anglais <input type="checkbox"/> Français – French		

Please indicate the origin of manufacture – Veuillez indiquer l'origine de la fabrication

North America (include Mexico) Amérique du Nord (inclus Mexique)	<input type="checkbox"/>	Japan Japon	<input type="checkbox"/>	Other Countries Autres pays	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------	----------------	--------------------------	--------------------------------	--------------------------

Please read instructions on reverse side - Veuillez lire les directives au verso

Geographical Area Région géographique	Sales – Ventes								
	30	Passenger Cars Voitures particulières		32	Trucks and Vans Camions et fourgonnettes		34	Buses and Coaches Autobus et autocars	
	Number of Units Nombre d'unités	Dollar Value Valeur en dollars \$		Number of Units Nombre d'unités	Dollar Value Valeur en dollars \$		Number of Units Nombre d'unités	Dollar Value Valeur en dollars \$	
Newfoundland and Labrador Terre-Neuve-et-Labrador			.00			.00			.00
Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard			.00			.00			.00
Nova Scotia Nouvelle-Écosse			.00			.00			.00
New Brunswick Nouveau-Brunswick			.00			.00			.00
Québec			.00			.00			.00
Ontario			.00			.00			.00
Manitoba			.00			.00			.00
Saskatchewan			.00			.00			.00
Alberta			.00			.00			.00
British Columbia Colombie-Britannique			.00			.00			.00
Yukon Territory Territoire du Yukon			.00			.00			.00
Northwest Territories territoires du Nord-Ouest			.00			.00			.00
Nunavut			.00			.00			.00
Total Canada			.00			.00			.00

Please read carefully before completing the questionnaire**Purpose of the Survey**

The automotive industry plays a prominent role in the Canadian economy. This survey provides information on the sales of new motor vehicles in Canada by North American and overseas automobile manufacturers. This information serves as a very important indicator of Canadian economic performance and is required by government in establishing informed economic policies. The business community uses this information to analyze market performance and developments.

Confidentiality**Your answers are confidential.**

Statistics Canada is prohibited by law from releasing any information it collects which could identify any person, business, or organization, unless consent has been given by the respondent or as permitted by the *Statistics Act*. The confidentiality provisions of the *Statistics Act* are not affected by either the Access to Information Act or any other legislation. Therefore, for example, the Canada Revenue Agency cannot access identifiable survey records from Statistics Canada.

Information from this survey will be used for statistical purposes only and will be published in aggregate form only.

Data Sharing Agreement

To reduce respondent burden, Statistics Canada has entered into data sharing agreements with provincial and territorial statistical agencies and other government organizations, which must keep the data confidential and use them only for statistical purposes. Statistics Canada will only share data from this survey with those organizations that have demonstrated a requirement to use the data.

Section 11 of the *Statistics Act* provides for the sharing of information with provincial and territorial statistical agencies that meet certain conditions. These agencies must have the legislative authority to collect the same information, on a mandatory basis, and the legislation must provide substantially the same provisions for confidentiality and penalties for disclosure of confidential information as the *Statistics Act*. Because these agencies have the legal authority to compel businesses to provide the same information, consent is not requested and businesses may not object to the sharing of the data.

For this survey, there are **Section 11** agreements with the provincial and territorial statistical agencies of Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, New Brunswick, Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, and the Yukon.

The shared data will be limited to information pertaining to business establishments located within the jurisdiction of the respective province or territory.

Section 12 of the *Statistics Act* provides for the sharing of information with federal, provincial or territorial government organizations. Under **Section 12**, you may refuse to share your information with any of these organizations by writing a letter of objection to the Chief Statistician and returning it with the completed questionnaire. Please specify the organizations with which you do not want to share your data.

For this survey, there are **Section 12** agreements with the statistical agencies of Prince Edward Island, the Northwest Territories and Nunavut.

For agreements with provincial and territorial government organizations, the shared data will be limited to information pertaining to business establishments located within the jurisdiction of the respective province or territory.

Record linkages

To enhance the data from this survey, Statistics Canada may combine it with information from other surveys or from administrative sources.

Fax or Other Electronic Transmission Disclosure

Statistics Canada advises you that there could be a risk of disclosure during facsimile or other electronic transmission. However, upon receipt, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded all information collected under the authority of the *Statistics Act*.

Correspondence

If you require assistance in the completion of the questionnaire or have any questions regarding the survey, please address all inquiries to the:

Statistics Canada
Suite 200 VIA Rail Building
123 Main Street
Winnipeg, MB R3C 4V9
Telephone: 1-866-445-4323
Fax: 1-877-837-9217

Veillez lire attentivement avant de remplir le questionnaire**But de l'enquête**

L'industrie automobile occupe une place importante dans l'économie canadienne. Cette enquête permet de recueillir des renseignements sur les ventes de véhicules automobiles neufs au Canada par les constructeurs nord-américains et d'outre-mer. Ces renseignements constituent un indicateur très important de la performance de l'économie canadienne. Le gouvernement en a besoin pour élaborer une politique économique éclairée et le monde des affaires les utilise pour analyser le marché et suivre son évolution.

Confidentialité**Vos réponses sont confidentielles.**

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête confidentielles de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'article 11 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de **l'article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'article 12 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de **l'article 12** ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Divulgation des renseignements transmis par télécopieur ou autre modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Correspondance

Si vous avez besoin d'aide pour remplir le questionnaire ou si vous avez des questions à poser au sujet de l'enquête, veuillez vous adresser à :

Statistique Canada
123 rue Main
Édifice VIA Rail, Suite 200
Winnipeg, MB R3C 4V9
Téléphone: 1-866-445-4323
Télécopieur: 1-877-837-9217

Instructions**Number of Units**

Report the total number of new motor vehicles, by type and origin, sold to ultimate consumers in Canada (directly or through dealers). Exclude vehicle chassis that are not sold to the final end-users.

Dollar Value

Report the total value of sales at selling price to final end-users (i.e. manufacturer's invoice price plus estimated dealer's mark up). Include charges for standard and optional accessories. Exclude federal and provincial sales taxes (i.e., GST/HST, PST and TVQ) collected for remittance to a government agency. Do not deduct trade-in allowances. Exclude sales of vehicle chassis that are not sold to final end-users.

Passenger Cars

Include all automobiles sold whose primary function is to carry passengers, including those used for commercial purposes (i.e. taxis, auto rentals and any other fleets). Include demonstrator automobiles sold to the consumers.

Trucks and Vans

Include all trucks and vans sold regardless of the intended use.

Buses and Coaches

Include all buses and coaches sold regardless of the intended use.

Origin

North America; include United States, Canada and Mexico. Other Countries; All countries excepted United States, Canada, Mexico and Japan.

Directives**Nombre d'unités**

Déclarer le nombre total de véhicules automobiles neufs, par genre et origine, vendus directement ou par l'entremise de concessionnaires aux consommateurs ultimes au Canada. Exclure les châssis de véhicules qui ne sont pas vendus aux utilisateurs finaux.

Valeur en dollars

Déclarer la valeur totale des ventes, au prix de vente aux utilisateurs finaux (i.e. le montant de la facture du manufacturier augmenté de la marge bénéficiaire estimée du concessionnaire). Inclure le coût des accessoires de série et facultatifs. Veuillez exclure les taxes de vente fédérale et provinciales (c.-à-d. TPS/TVH, TVP et TVQ) perçues pour le versement à un organisme gouvernemental. Ne pas déduire la valeur des reprises. Exclure les ventes de châssis de véhicules qui ne sont pas vendus aux utilisateurs finaux.

Voitures particulières

Inclure tous les véhicules automobiles vendus dont la fonction principale est de transporter des passagers, ce qui comprend les véhicules qui servent à des fins commerciales (i.e., les taxis, les véhicules destinés à la location et autres parcs automobiles.) Inclure les véhicules démonstrateurs vendus aux consommateurs.

Camions et fourgonnettes

Inclure tous les camions et fourgonnettes vendus, peu importe leurs utilisations.

Autobus et autocars

Inclure tous les autobus et autocars vendus, peu importe leurs utilisations.

Origine

Amérique du Nord; comprend les États-Unis, le Canada et le Mexique. Autres pays; Tous les pays à l'exception du Canada, des États-Unis, du Mexique et du Japon.